MENSUEL D'INFORMATION DE LA VILLE DE
Livry-Gargan
www.livry-gargan.fr
Mars 2008 n°58
LE MAGAZINE

Médailles du travail

La promotion de janvier 2008 était réunie à l'hôtel de ville pour la remise des diplômes du travail p.6

Journée de la femme

Les jeunes Livryens donnent leur vision de la relation Homme-Femme à travers forums et expositions les 19 et 20 mars prochains. p.7

Cahier central l'agenda du mois

Vos rendez-vous et vos soirées à Livry-Gargan

Gestes écocitoyens
PASSONS À LA PRATIQUE !

Mardi 29 janvier

Les foulées scolaires

La 13e édition du cross des écoles a rassemblé plus d'un millier d'élèves des écoles élémentaires de la ville. Filles et garçons ont ainsi foulé les chemins sinueux du parc des sports A.M.-Vincent et tous ont franchi la ligne d'arrivée à leur rythme, récompensés par les applaudissements et les cris d'encouragements des supporteurs.

Vendredi 1er février

MARTIAL PIETRAS

Les clowns russes : entre rires et larmes

Les Livryens sont venus voir en famille le spectacle des clowns russes, les Semianiki, à l'Ancienne piscine. Les six clowns ont présenté un spectacle complètement déjanté et terriblement humain comme promis. Semianiki (la famille en russe) ou le portrait d'une famille loufoque a fait rire aux éclats avec beaucoup de poésie et d'humanité.

Dimanche 3 février

Salon du parfum et ses accessoires

L'association «Les collectionneurs de Gargan Livry» (CGL) a organisé son salon du parfum à la salle des fêtes. Une quarantaine d'exposants ont ainsi ravi les collectionneurs d'objets en tout genre : flacons miniatures, vaporisateurs, kitchs, et parfums qui ont embaumé toute la journée la salle des fêtes.

Jeudi 21 février

Ecoliers et collégiens autour de la musique

Les élèves des classes musicales à horaires aménagés (CHAM) du collège Edouard-Herriot se sont produits en concert à l'Ancienne piscine devant un public exclusivement scolaire. Sous la direction de leur professeur M. Chalupszack, les collègiens ont donné quatre récitals. Les écoliers ont ainsi écouté et découvert les instruments de musique, mais aussi le talent musical de leurs aînés.

Sommaire

En ville

4 Gros plan : l'habitat écologique

5 Journée de la femme

6 Médailles du travail

L'agenda

Tout sur le sport, la culture, le cinéma, les loisirs et les sorties

Au cœur de Livry-Gargan

7 Michel Jonasz : chapeau Mister swing !

8 Tournoi Roger-Lebas

8 Les Ritaliens

8 Dans le rétro

Vie pratique

9 Rendez-vous éco-citoyens

10 Rédigez votre CV

10 Inscriptions aux activités nautiques

11 Procurations

11 Services périscolaires

11 Etat-civil

***Le Magazine* à bon port :** Si vous ne recevez pas le magazine municipal régulièrement dans votre boîte aux lettres, n'hésitez pas à le signaler en mairie au 01 41 70 88 00 ou en contactant le service communication au 01 41 70 74 06.

Directeur de la publication : Alain Calmat
Responsable de la communication : Pierre Dauge
Rédacteur en chef : Pierre Dauge
Rédaction : Nathalie Bonato, Jeanne Folly, Thierry Niemen, Véronique Petit
Photographie : Nathalie Bonato
Ont participé à ce numéro : Patrik Hussenet, Martial Pietras, Sébastien Lachaise, Mustafa Zoubir, services techniques de la ville
Secrétariat et agenda : Nelly Nicolas
Mise en page: La Flying Vaca - **Impression :** Graph 2000
Dépot légal à parution Le Magazine, BP 56, 93891 Livry-Gargan Tél. : 01 41 70 74 06
e-mail : pierre.dauge@ville-de-livry-gargan.fr

Éditorial

Par application des dispositions du code électoral qui encadrent les conditions de la communication en période électorale, nous informons nos lecteurs que les pages consacrées aux expressions politiques et à l'éditorial du Maire sont suspendues dans le Magazine de Livry-Gargan jusqu'aux élections municipales de 2008.

AU CHÂTEAU DE LA FORÊT, JUSQU'AU 20 AVRIL

Tout ce que vous voulez savoir sur l'habitat écologique

Jusqu'au 20 avril, le château de la Forêt accueille une exposition consacrée à l'habitat écologique, qui invite le visiteur au cœur de ses enjeux : choix des matériaux de construction, isolation du bâti, système de chauffage... toutes ces décisions ont un impact sur notre environnement.
A découvrir sans tarder.

Le premier panneau de l'exposition pose l'importance de l'enjeu : l'habitat compte pour 20 % de notre production de CO2. L'habitat écologique mérite dès lors toute notre attention. Les Livryens pourront explorer le thème à loisir, jusqu'au 20 avril prochain, dans la grande salle d'exposition située au sous-sol du château de la Forêt. Au-delà de la notion d'habitat, c'est une vraie ballade au cœur des problématiques environnementales qui s'offre au visiteur. Briques alvéolaires, éolienne, panneau photovoltaïque et isolants naturels en composent le décor. Une promenade qui se veut résolument accessible et concrète.
Comment fonctionne une pompe à chaleur géothermique ou un chauffe-eau solaire ? Se chauffer au bois est-il plus onéreux qu'un chauffage classique ? Comment récupérer les eaux pluviales ? L'habitat écologique a-t-il sa place en ville ? Chaque panneau de l'exposition apporte une vision concise et pertinente des thématiques abordées, faisant appel à des cas de figure précis : schémas (types de chauffages, matériau de construction...), maisons individuelles ou bâtiments collectifs. Les éléments de coûts (chauffage, isolation, construction...) très présents dans l'exposition tordent le cou à un préjugé répandu : vivre sainement, en respectant l'environnement, ne coûte pas nécessairement plus cher !
Cette incursion dans l'habitat écologique devrait également déclencher l'engouement des jeunes visiteurs. Un espace leur est dédié, au cœur de l'exposition. Au menu des découvertes : les quatre éléments, et leur place dans les problématiques écologiques (énergies renouvelables, pollution, habitat écologique...). L'ensemble, très illustré, prouve que l'on peut cerner les problématiques les plus sérieuses, en employant les mots les plus simples. Une promenade familiale vivement recommandée. ■

Pratique. Exposition «L'habitat écologique», jusqu'au 20 avril au château de la Forêt.

Théâtre scolaire

C'est un spectacle « écolo-rigolo » que les scolaires vont pouvoir déguster avec leurs professeurs, mardi 1er avril à l'Ancienne piscine. Les héros, Maître Thermo et Maître Baro, s'efforcent de comprendre le mécanisme du réchauffement de la planète, dans un spectacle interactif. Une pièce drôle, instructive, avec des chansons !

Spectacle «Ça va chauffer»
Mardi 1er avril, à 14 h, à l'Ancienne piscine. A partir de 5 ans.

Animation parents / enfants : L'énergie des éléments

Un moment ludique à partager entre enfants et parents, organisé autour d'une grande question : quelle utilisation pratique faisons-nous des quatre éléments dans l'habitat écologique ? Une énigme à résoudre en famille, le 2 avril au château de la Forêt.

Animation «L'énergie des éléments», mercredi 2 avril à 14 h, château de la Forêt. Entrée libre sur réservation au 01 43 88 71 46.

Eco-gestes... passez aux travaux pratiques !

En lien avec les Mercredis de l'environnement, le Magazine poursuit son tour d'horizon des éco-gestes : énergie, transport, recyclage des déchets...

LA MEILLEURE ÉNERGIE, CELLE QUE L'ON NE CONSOMME PAS !

Les ménages français sont à l'origine de 47% de la consommation d'énergie et des émissions de CO2 du pays : 25% pour les déplacements, 15 % pour le chauffage et 7% pour l'électricité et l'eau chaude. Des modifications très simples du quotidien de chacun , auront un impact décisif.

■ A la maison

Baisser la température intérieure de 20 °C à 19°C génère 7 % d'économies d'énergie, un bienfait pour la facture ! Attention à la fonction veille des appareils qui représente un dépense d'énergie identique à l'éclairage. Pensez aux ampoules à basse consommation : pour le même éclairage, 80 % d'électricité consommée de moins !

Creusez la question, consultez les sites www.ademe.fr et www.wwf.fr.

■ Les déplacements

La moitié des déplacements effectués en ville n'excède pas 3 km. Réalisé en voiture, ce trajet représente 500 g de CO2 émis dans l'atmosphère, une bonne raison pour passer au vélo ou à la marche à pied. *Mesurez l'impact de vos déplacements, comparez les modes de transport et les coûts sur le site www.ademe.fr avec les calculettes «éco-déplacements».*

CONSOMMER VERT

■ Passer au sac réutilisable permettrait de tirer un trait sur les 17 milliards de sacs plastiques distribués chaque année dans l'Hexagone (80 000 tonnes de déchets générés, 144 000 t. de pétrole utilisées).

■ Attention au contenu du caddie ! Le quart de la nourriture que nous achetons prend la direction de la poubelle...

■ Consommer local. Privilégier l'achat de fruits et légumes de saison produits localement diminue la dépense énergétique liée au transport et au chauffage des serres. L'agriculture bio économise 20 % d'énergie !

■ Boire l'eau du robinet. Elle est 100 à 300 fois moins cher que l'eau en bouteille. Pour chaque bouteille, 162 g de pétrole sont utilisés et 100 g de CO2 produits. Or 29 milliards de bouteilles sont achetées chaque année aux Etats-Unis !

■ Préserver les ressources avec le tri. Chaque tonne de plastique que l'on recycle permet d'économiser entre 600 et 800 kg de pétrole brut. Pour une tonne d'emballages carton, 2,5 tonnes de bois sont épargnées, et 1 tonne de minerai de fer, pour chaque tonne d'acier recyclé.

LES MEILLEURS OUTILS... POUR PASSER À L'ACTION

■ Les espaces Info - Energie de l'Ademe (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) : pour réduire vos factures en préservant la planète, des spécialistes vous conseillent sur la maîtrise de l'énergie et les énergies renouvelables. Chauffe-eau solaire, pompe à chaleur, amélioration de l'isolation / des capacités thermiques de votre habitat..., de quelles aides financières ou prêts pouvez-vous bénéficier ?
Points Info Energie les plus proches : CAUE 93, 2 bis rue Pablo Picasso à Bobigny : 01 48 32 25 93 ; Edif Paris, 17 rue Curial à Paris (19e) : 01 42 09 66 75

■ Les sites Internet

www.ademe.fr.
Des guides pratiques (habitat, transport, déchets, consommation...) une source incontournable !

www.wwf.fr.
Une actualité riche sur les thématiques environnementales, des conseils pratiques pour un quotidien écologique, des comparateurs d'achat (voitures, électroménager, ordinateur...).

www.rac-f.org
Le point sur l'actualité de l'environnement et sur ses enjeux. Fiches thématiques et conseils pratiques.

DANS LE SILLAGE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

Voyage au cœur des relations filles - garçons

Les 19 et 20 mars prochains, les 5e Segpa du collège Jouhaux et 7 classes de lycéens de Sellier, épaulés par leur équipe éducative et par le Pij, investissent la salle des fêtes dans le cadre du forum « Hommes - femmes, mode d'emploi ». La manifestation ouvre au grand public le 19 mars. Au programme de cette plongée au cœur des relations filles - garçons : défilé de costumes, exposition de travaux artistiques.

«*Femme, réveille-toi ; le tocsin de la raison se fait entendre dans tout l'univers ; reconnais tes droits*». La Révolution française, juge la rédactrice de la Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne, Olympe de Gouges en 1791, a laissé les citoyennes au bord du chemin. Plus de deux siècles plus tard, la Journée internationale des femmes (instituée par l'ONU en 1977) célébrée chaque année le 8 mars, nous rappelle que la liste des discriminations reste encore bien longue : inégalité de salaire, déficit de représentation dans le monde politique et dans celui de l'entreprise, violences sexistes....
La classe de 5e Segpa du collège Jouhaux et sept classes du lycée Henri Sellier, de la seconde au BTS, s'intéressent précisément à ces problématiques dans le cadre de leur projet pédagogique. Et dans le cadre de la Journée internationale des femmes, ils s'apprêtent à partager leurs travaux les 19 et 20 mars avec leurs camarades collégiens et lycéens, et avec le grand public (le 19 après midi), dans le cadre du forum « Hommes - femmes : mode d'emploi ».
L'initiative mobilise quelque 175 jeunes, accompagnés dans ce travail par une équipe éducative très impliquée (enseignants, assistantes sociales, documentaliste, conseillers d'éducation, infirmières scolaires), par le Point Information Jeunesse (Pij) qui orchestre la manifestation, par le CDDPS (centre départemental de dépistage et de prévention sanitaire) et la PMI (Protection maternelle infantile). La problématique est sérieuse, mais la mise en perspective des différents thèmes se veut résolument ludique, articulée autour d'un plateau de jeu qui dirige le visiteur vers différents pôles (femme / travail, femme / santé, femme / parité politique, femme / violence...). Quelque 200 élèves devraient visiter le forum. Une promenade, ponctuée de temps d'échanges avec des professionnels (infirmiers, planning familial, animatrices du Pij...) et d'arrêts sur des espaces d'exposition, richement documentés. Les arts plastiques ont été largement convoqués pour l'événement. Exposition d'affiches, de planches du roman-photo en cours de réalisation par les collégiens de 5e Segpa (Léon Jouhaux)... L'ouverture du forum au public, le 19 mars de 14h à 19h, permettra aux visiteurs d'assister à l'un des temps forts de ces journées : un défilé de costumes retraçant l'évolution de l'habillement féminin et masculin dans le temps, réalisé par les élèves sous la direction de leur professeur de couture. ■

Pratique. Forum Hommes-femmes ; mode d'emploi. Salle des fêtes. Ouvert au public mercredi 19 mars de 14 h à 19 h. Défilé de costumes à 16 h.

MEDAILLES DU TRAVAIL

La promotion de janvier 2008 honorée

Samedi 9 février, 75 récipiendaires livryens ont été conviés par la municipalité à la remise des diplômes du travail. La cérémonie s'est déroulée dans le salon d'honneur de l'Hôtel de ville sous la présidence du maire et en présence des élus et de M. Lecomte.
Au titre de la promotion de janvier 2008, quatre personnes ont été distinguées pour leurs 40 années en entreprise (3 médailles grand Or du travail et 1 médaille grand Or agricole), vingt-deux également pour 35 années de services (21 médailles d'or du travail et 1 médaille d'or agricole), vingt-et-un employés pour 30 ans (médailles Vermeil) et vingt-huit pour 20 années d'activité (médaille d'Argent). ■

Permanence de l'Amicale des Médaillés et Décorés du Travail (AMDT) de la Seine-Saint-Denis : mardi de14h30 à 17h (sauf congés scolaires) au 1, rue Mercière à Villemomble. Tél. 01.49.35.12.59.

MEDAILLE VERMEIL

- Monsieur Alain BARRAGUE
- Monsieur Angelo BELIGNI
- Monsieur Claude BONISSENT
- Monsieur Pascal BOURGEOIS
- Madame Anick BOURGUIGNON
- Madame Hélène CARRE
- Monsieur Dominique CATTO
- Madame Stana DIMITRIJEVIC
- Madame Marie DIVO
- Madame Marie-Madeleine FABER
- Madame Françoise JARROUSSE
- Madame Murielle JARRY
- Monsieur Roland JEUDI *(+ medaille d'argent)*
- Monsieur Alex JUNINO
- Madame Sara KEITA
- Monsieur Pierre OLIVIER
- Madame Dominique RIES
- Monsieur Alain RIVET
- Monsieur Didier SEUTIN *(+ medaille d'argent)*
- Madame Josiane SOURIMANT
- Mademoiselle Brigitte VECCHI

MEDAILLE ARGENT

- Mademoiselle Valérie BADAL
- Monsieur Jacques BALAGUER
- Monsieur Philippe BOUAUD
- Madame Isabelle CHAINE
- Monsieur Emmanuel de CASENEUVE
- Monsieur Didier DECROIX
- Madame Catherine DELETIE
- Madame Jacqueline DELION *(excusée)*
- Madame Martine DELVAL
- Madame Annick DEROO
- Monsieur Pierre FORRAT
- Monsieur Jean-Gilles GAUTIER
- Madame Nadine GELLENS
- Madame Valérie GIAVITTO
- Monsieur Christophe GUILLAUME-LEVEQUE
- Madame Laurence HOLLEVILLE
- Monsieur Eddie KIRICHIAN
- Madame Dominique LEBLOND
- Monsieur Philippe LOMBARDELLI
- Mademoiselle Laura MARQUEZ
- Monsieur Michel MARTIN
- Madame Jeanne MILLET
- Madame Nicole OBREGON
- Madame Roselyne PERQUIS
- Madame Nathalie THUILIER
- Monsieur Buno WALASZEK

MEDAILLE D'OR

- Mademoiselle Marie-Christine AYRAL
- Madame Ginette BALADINE
- Monsieur Pascal BARIAUD
- Madame Anne-Marie BERNARD
- Monsieur Michel BOUZY
- Madame Béatrice DUMONT
- Madame Claudine DUPUIS
- Monsieur Aimé GIGNAT
- Madame Annie GOUABAULT
- Madame Evelyne LAFITTE
- Madame Martine LALOUM
- Monsieur Patrick LAURENDIN
- Madame Dominique LEFEBVRE
- Monsieur Gérard LEMMET
- Madame Dominique LESAGER
- Monsieur Bruno MARCONATO
- Monsieur Dominique MAURY
- Monsieur Dominique PINAT
- Monsieur Gérard POTTIER
- Madame Rolande ROUSSEAU
- Monsieur Serge SKOWRONSKA

MEDAILLE GRAND D'OR

- Madame Françoise DURAND
- Madame Michèle RUSSO
- Madame Christiane VORNIERES *(excusée)*

MEDAILLE AGRICOLE OR

- Monsieur Patrick BOIVIN

MEDAILLE AGRICOLE GRAND OR

- Monsieur Max PIERREYRE

MISTER SWING À LIVRY-GARGAN

Michel Jonasz entre gentillesse et nostalgie

Le concert de Michel Jonasz, le 9 février, a tenu toutes ses promesses. A la fois inspiré, amical et nostalgique, « Mister Swing » a donné un aperçu de son immense talent – et de sa gentillesse – en déroulant les extraits de son dernier album : « Chanson française ». Nul besoin de longues explications pour comprendre pourquoi les Français l'adorent.

Un rayon de soleil ! Michel Jonasz, ses notes bleues, ses mots tendres, sa voix veloutée et son incroyable gentillesse ont fait chavirer le public livryen venu garnir les gradins du Gymnase A-M.Vincent pour cette soirée du samedi 9 février. Lesté d'un quintet de musiciens de grande qualité – mention spéciale à l'époustouflante section rythmique – le chanteur a, comme prévu, consacré l'essentiel du concert à son dernier album, sobrement baptisé « Chanson Française ». Un hommage aux « géants » : Ferré, Brassens, Brel, Nougaro, Gainsbourg et Edith Piaf. Fidèle aux textes, Michel Jonasz a mis un point d'honneur à signer les arrangements, parfois surprenants, de plusieurs « monuments » de la chanson française : « Avec le temps », « Les copains d'abord », « Bidonville », « L'auvergnat », « Couleur café » pour n'en citer que quelques uns.
Mais la véritable originalité de Jonasz, non content d'apparaître tel qu'en lui-même, réside dans le fait qu'il se confie vraiment à son public. Anecdotes, souvenirs d'enfance, traits d'humour viennent ainsi, souvent, émailler les pauses entre deux interprétations. Le gosse de Drancy, aujourd'hui sexagénaire, n'a, à l'évidence, jamais vieilli dans sa tête. Improbable cocktail de « gouaille » parisienne, de fatalisme « yiddish » et de « feeling » afro-américain, Michel revendique cette triple culture et peut, l'espace d'un instant, mouiller les yeux de ses fans puis les faire éclater de rire. Modeste, il se serait volontiers borné à saluer la mémoire de ceux « qui ont nourri son cœur et son âme ». Mais le public livryen ne l'entendait pas de cette oreille. Le spectacle ne pouvait que s'achever sur un « medley », nourri de nostalgie mais aussi de jazz et de blues, repris en chœur et accompagné, en mesure, par les battements de mains des gradins. « Lucille », « Super nana », « La boite de jazz » et, en guise de bouquet final, « Joueur de blues » défilaient, pour la plus grande joie des spectateurs, avant le baissé de rideau.
Chapeau Mister Swing ! ■

ART CONTEMPORAIN

Conférence grand public autour de 3 oeuvres

L'art contemporain est de retour au château de la Forêt, dans le cadre du partenariat scolaire « Une œuvre à soi, l'art contemporain à l'école » (ville, département, Education nationale). Le grand public est invité à découvrir lui aussi le travail des trois artistes contemporains exposés : Etienne Bossut, Shirley Jaffe et Ger Van Elk, au cours d'une conférence d'introduction à l'art contemporain organisée samedi 5 avril, à 15 heures. En décembre dernier, une précédente conférence organisée par la ville autour de trois autres œuvres prêtées par le fonds départemental d'art contemporain (Fdac) avait enchanté la vingtaine de visiteurs présents.... Ne ratez pas cette seconde édition !

Château de la Forêt, samedi 5 avril à 15 h. Les trois œuvres seront accessibles aux visiteurs du 13 mars au 16 avril.

Dans le rétro

Préparation hivernale pour Nourédine Smaïl

Nourédine Smaïl, champion d'Europe juniors du 5000 mètres depuis septembre dernier, a entamé l'année 2008 par une préparation hivernale spécifique de trois semaines à Montegordo (Portugal). Au cours des dix derniers jours de son séjour, le jeune livryen y a alors rejoint l'équipe de France d'Athlétisme. Celle-ci effectuait un stage fédéral dans la station d'altitude portugaise, relativement éloignée des frimas qui affectaient le vieux continent. L'objectif numéro un, pour Nourédine, sera de réaliser, le plus tôt possible dans la saison, les fameux «minimas» afin d'accrocher une –ou plusieurs– qualifications pour les J.O. de Pekin sur ses distances fétiches (1500 m et 5000 m).

Athlétisme

La 4e édition du «Cross de Livry-Gargan» restera dans les annales comme un cru prometteur. Forte d'une participation record de 300 scolaires, l'épreuve a particulièrement souri cette année aux jeunes coureurs à pieds livryens. Cette réussite s'est traduite par 5 podiums – sur huit courses disputées – pour la plus grande joie des dirigeants locaux. Saluons donc les performances de Cassandre Beaugrand et sa large victoire chez les «poussines», de Tristan Daragon et Nathan Dumoulin, respectivement 2e et 3e de la catégorie «école d'Athlétisme» et les belles 3e place d'Idriss Sahli (poussin garçons) et Christophe Logan (minimes garçons). Succès total donc, si l'on considère aussi l'affluence nombreuse, en ce beau samedi 9 février. Vivement la 5e édition !

WATER-POLO

Tournoi international « Roger Lebas »

Le club nautique de Livry-Gargan (CNLG) organise du samedi 22 au lundi 24 mars 2008, le tournoi international « Roger Lebas » au centre nautique municipal. Cette compétition réunira sept clubs, parmi lesquels trois français (CNLIVRY-GARGAN, CNNOISY et ASVO) et quatre clubs étrangers (Espagne, Croatie, Slovaquie, Belgique). Le coup d'envoi sera donné samedi 22 mars à 14h : les Espagnols de Valence affronteront les Croates de Jadran Split. Le premier match avec les Livryens et les Belges de Castors Mons aura lieu à 17h. ■

Centre nautique municipal
49, avenue du Consul-Gal-Nordling- RN.3.

LA VIE ASSOCIATIVE

«Les Ritaliens»

L'association «Les Ritaliens» a été créée afin de faciliter les rencontres et les échanges entre les habitants de Livry-Gargan et ceux de Cerveteri, ville européenne jumelle.

Lier des contacts et tisser des liens entre les différentes générations d'origine italienne font également partie de ses objectifs, en organisant des manifestations, telle la fameuse «soirée Pasta», qui aura lieu cette année le samedi 5 avril à l'Ancienne piscine.
L'association «Les Ritaliens» a également pour but de promouvoir la culture italienne en tenant des conférences sur les arts et les lettres d'artistes, d'écrivains de poètes, conférences organisées et animées par ses membres. Ainsi, en 2007, elle a évoqué l'auteur de l'hymne italien (Fratelli d'Italia), Goffredo Mameli, jeune poète mort à 20 ans dans les armées de Garibaldi ; Louis Falavigna a lu plusieurs passages de l'œuvre d'un des plus grands poètes italiens : Dante. Le 2 février dernier, JeanBosetti a tenu une conférence sur la naissance de Cerveteri, .
Autant d'initiatives qui visent à découvrir l'Italie et son histoire dans une ambiance conviviale. ■

la soirée « Pasta » qui régale petits et grands au son des chansons napolitaines !

Les rendez-vous éco-citoyens

Le développement durable au quotidien

Les mercredis «verts» se poursuivent au château de la Forêt. Le 2 avril, les auditeurs de la prochaine conférence sont invités à découvrir les enjeux des gestes éco-citoyens. Un rendez-vous essentiel.

Eco-gestes, éco-citoyenneté, éco-consommateur, notre vocabulaire s'enrichit à vive allure ! Des mots ciselés pour traduire l'émergence de problématiques nouvelles, directement liées à l'impact de notre mode de vie sur le devenir de la planète. Cette question essentielle sera au cœur de la prochaine conférence des Mercredis de l'environnement, « Les gestes éco-citoyens », le 2 avril prochain. Les auditeurs retrouveront avec plaisir Georges Emblanc, de la fondation WWF France pour cette nouvelle intervention. Le conférencier reviendra sur la notion d'empreinte écologique, un concept forgé dans les années 1990, qui désigne la surface productive nécessaire à une personne ou une population pour répondre à sa consommation de ressources et à ses besoins d'absorption de déchets. Une notion fondamentale, qui permet de cerner le niveau de notre surconsommation des ressources de la planète. Chauffage, transport, eau, électricité, alimentation..., quels gestes, adoptés au quotidien, peuvent diminuer radicalement notre empreinte écologique ? Réponse le 2 avril. ■

Conférence « Les gestes éco-citoyens », château de la Forêt, mercredi 2 avril à 18h30.

Numéros et adresses utiles

SAMU 15
Police secours 17
Pompiers 18

SOS Dentaire 01 43 37 51 00
SOS Médecin 01 47 07 77 77
Centre anti-poison 01 40 05 48 48

PHARMACIES DE GARDE

02/03
TRAN-BENAYAD
56 avenue Henri Barbusse
Tremblay en France
Et
BORGAT
21 avenue Jean Jaurès
Gagny

09/03
FRANCK
7 allée der Maison rouge
Gagny
Et
HUGOT
10 avenue de la Paix
Tremblay en France

16/03
COEUILLE-VESSIERES
77 rue Jean Jaurès
Gagny
Et
MORANDINI & SAVARY
14 place de la Libération
Livry-Gargan

23/03
WOJTYNA
12 avenue des Lys
Montfermeil
Et
AKA BILE
2 avenue Salvador Allende
Sevran

24/03
NGUYEN MINH
253 allée de Montfermeil
et
JACQUIN
8 place de la Gare
Villepinte

30/03
RAKOVSKY
131 avenue Gabriel Peri
Montfermeil
Et
LAURENT
6 acenue de Livry
Sevran

06/04
LOMON
Centre commercial des
7 iles
Montfermeil
Et
BUDET
33 avenue Louis Dequet
Tremblay en France

PÉDIATRES DE GARDE

01 et 02/03
Dr DIEU-OSIKA
Rosny-sous-Bois
Tel : 01 48 94 34 24

08 et 09/03
Dr SCHLEMMER
Les Lilas
Tel : 01 43 62 77 06

15 et 16/03
Dr MUELLER
Livry-Gargan
Tel : 01 436 81 65 75

22, 23 et 24/03
Dr DAUMONT
Aulnay sous Bois
Tel : 01 43 83 68 06

29 et 30/03
Dr KATZ
Pavillons sous Bois
Tel : 01 41 55 19 20

05 et 06/04
Dr AMSTUTZ
Le Raincy
Tel : 01 43 81 21 41

Caserne des sapeurs-pompiers
43, avenue Voltaire
Téléphone 01 43 83 58 26
Urgences 01 43 83 56 40

Commissariat de police
1, place François-Mitterrand
Téléphone 01 41 70 18 30
Horaires : de 9h à 12h et de 14h à 19h

Gendarmerie 01 43 02 43 63
15, allée Théophile-Binet - 93340 Le Raincy

Police municipale
40-44, rue du vieux chemin de Maux
Téléphone 01 43 88 31 24
Fax 01 43 88 31 48

Urgence animale Étienne - 51, bd de la République
Téléphone 01 43 81 35 85

Clinique vétérinaire Sévigné
131, av. Aristide-Briand
Téléphone 01 43 30 51 72

SPA (Genevilliers) 01 47 98 57 40
Perte carte bleue 08 92 70 57 05
Perte et vol de chéquier 08 36 68 32 08

Brèves

BRADERIE DE PRINTEMPS

«Opération Clodo»

L'Aide aux Vacances des Jeunes (AVJ) organise sa traditionnelle «Opération Clodo» du printemps les 29 et 30 mars prochains. Samedi 29 mars, les bénévoles de l'association procèderont au ramassage à domicile de tout ce dont vous souhaitez vous débarrasser : électro-ménager, vaisselle, outils, jouets, livres, vêtements, meubles, et Dimanche 30 mars de 14h30 à 17h30, aura lieu la grande braderie aux profits d'enfants défavorisés, au 26, bd d'Aulnay à Sevran (station tram-train de Freinville-Sevran).

Renseignements : tél. 01.45.09.27.82.
Contact : contact93@avjclodo.org/
Site internet : www.avjclodo.org

LOISIRS 3e AGE

Les activités du mois

Les trois foyers clubs proposent aux retraités livryens :

- Un après-midi karaoké, au club Emile-Guichard, mercredi 5 mars à 14h30
- La découverte du monde, « Merveilleuse Sicile », au cinéma Yves-Montand, lundi 10 mars à 14h
- Gand loto, au Club Emile-Guichard, mercredi 12 mars à 14h15 (sur inscription dans la limite des places disponibles)
- Goûter dansant et anniversaires (janvier, février et mars), au club Emile-Guichard, vendredi 21 mars.
- Sortie en pays Briard, jeudi 27 mars (sur inscription dans la limite des places disponibles).

Inscriptions dans les clubs : Emile-Guichard de 14h à 15h30 – Gaston Vié de 15h45 à 16h15 – Sully de 16h30 à 17h.
Pour tous renseignements complémentaires : Mme Odile Pérez – tél. : 01.43.88.38.83.

RECHERCHE D'EMPLOI

Rédigez votre CV avec le Point Information Jeunesse

Pour décrocher un stage, un job d'été ou un emploi, le curriculum vitae et la lettre de motivation font désormais partie des figures imposées. Bien rédigés, ils permettent de mettre en avant les points forts des candidats, d'organiser et de valoriser leurs expériences, pour retenir l'attention d'un employeur potentiel. Pour réussir cet exercice difficile, le Point d'information jeunesse (Pij) reçoit les jeunes qui le désirent tous les mercredis après-midi, sauf vacances scolaires. Rendez-vous à 14 h pour l'atelier CV et à 15 h30 pour l'atelier Lettre de motivation. La participation aux ateliers se fait sur inscription. Par téléphone au 01 41 70 18 20, ou directement auprès du Centre communal jeunesse et sports (CCJS), 2 avenue Winston Churchill

ACTIVITES NAUTIQUES

Inscriptions ou renouvellements

- Aquagym pour le 3e trimestre, du lundi 3 au vendredi 14 mars
- Leçons de natation pour le 4e cycle, à partir du mardi 25 mars
- Activité bébés bulles (6 mois à 3 ans et Tom pouce (3-4 ans), pour le 3e trimestre, du lundi 10 au vendredi 21 mars.

Inscriptions ou renouvellements dans la limite des places disponibles. Centre nautique municipal – 49, avenue du Consul Gal. Nordling – tél. 01.41.70.18.13.

ELECTIONS

Procurations : pensez-y !

Les dimanches 9 et 16 mars 2008, les Livryens seront appelés aux urnes pour deux élections : les municipales et les cantonales qui auront lieu le même jour.
Si vous n'êtes pas en mesure de vous déplacer pour aller voter, ou si vous pensez vous absenter durant cette période, le législateur a prévu le vote par procuration, selon certaines conditions. Vous devez prendre contact auprès du commissariat de police de Livry-Gargan. Les électeurs absents peuvent en effet établir une procuration auprès du commissariat ou du tribunal d'instance du lieu de résidence ou du lieu de travail.
Ils doivent prévoir une pièce d'identité, un justificatif de domicile de moins de trois mois au moment où ils se présenteront et établir l'état-civil complet de la personne qui devra être inscrite sur les listes électorales de Livry-Gargan pour voter en leurs lieu et place. Cette dernière ne pourra prendre en charge qu'une seule procuration.
Renseignements : service Elections : 01.41.70.88.27. ou 01.41.70.88.35. www.service-public.fr puis recherchez "procuration".

Pour les jeunes qui atteindront l'âge de 18 ans entre le 1er mars et le 8 mars 2008, et qui souhaiteraient voter à ces élections, ces derniers devront téléphoner à la mairie, service élections : 01.41.70.88.27 ou 01.41.70.88.35, **dès le 15 février 2008**, *afin de vérifier s'ils sont inscrits sur une liste «d'inscrits d'offices». Dans le cas contraire, ils pourront être inscrits par le Juge, démarche qui sera effectuée auprès du service élections de la mairie de Livry-Gargan.*

Contact élus

Le maire et les élus vous reçoivent en mairie du lundi au samedi. Contact au 01 41 70 88 00.

SERVICES PÉRISCOLAIRES

Pensez au prélèvement !

Il simplifie la vie des utilisateurs des services périscolaires, tout en leur permettant de ne pas laisser passer la date de règlement. Depuis le mois de septembre, le paiement par prélèvement automatique a été élargi à l'ensemble des services : garderie, étude, centre de loisirs, cantine. La consommation de votre enfant est désormais récapitulée sur une facture unique et détaillée. L'inscription au prélèvement automatique vous permettra d'éviter de renouveler tous les mois votre démarche de paiement au guichet du service ou par courrier. Inscription auprès du service Enfance-Ecole, avec les pièces suivantes : formulaire d'autorisation de prélèvement rempli et signé (disponible sur place ou téléchargeable sur le site de la ville) et relevé d'identité bancaire (Rib).
Renseignements complémentaires : 01 41 70 88 29

Brèves

PARC DE LA POUDRERIE

Visites et découvertes

A partir du 2 mars, tous les dimanches à 14h30, visite du musée des Poudres, avec les Amis du Parc de la Poudrerie. Entrée libre. A partir de 7 ans. Possibilité de visites guidées pour les groupes sur rendez-vous.

Renseignements et réservations au 01.48.60.28.58.

ECO TROPHEES 93

Appel à candidature

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris Seine-Saint-Denis, en partenariat avec le Conseil général de la Seine-Saint-Denis, la délégation Ile-de-France de l'ADEME et l'Agence de l'Eau Seine-Normandie, lance la 3e édition des ECO TROPHEES 93. Cette opération vise à soutenir les mesures environnementales innovantes des entreprises du département. Vous êtes une entreprise industrielle, de service ou un commerce, vous souhaitez concourir, complétez avant le 3 avril 2008 la fiche d'inscription sur www.ccip93.fr rubrique environnement et développement durable.

- La remise des trophées se fera à l'occasion de la Biennale de l'Environnement le 25 septembre 2008.
- Informations : CCIP 93, service environnement et développement durable : 01.48.95.10.35. – inscription. environnement93@ccip.fr

État-Civil

MARIAGES

Akli OUARAB et Lila BOUAM

NAISSANCES

Tom LEGALL ■ Lyna ZOUAOUI ■ David OSCAN ■ Kenzo BONNAY ■ Thomas MANEA ■ David FERNANDES DO CARMO ■ Mathis MONESTIER ■ Tifanie HANSELIN- -CAPPON ■ Nina MEDOUARD

Publication des naissances, mariages, ou décès

Pour pouvoir publier dans la rubrique «état-civil» du Magazine municipal ou autres publications, les naissances, les mariages et les décès, il est indispensable d'avoir l'accord par écrit des intéressés, ainsi que du parents le plus proche pour les décès.
Cet accord doit être adressé au service «état-civil» de la mairie de Livry-Gargan.
Pour tous renseignements : tél. 01 41 70 88 25.

Saison Culturelle 2007 2008

MARS

• JUSQU'AU DIMANCHE 9 MARS
Muriel Patarroni
Exposition au château de la Forêt.

• JUSQU'AU DIMANCHE 20 AVRIL
L'habitat écologique, un enjeu
Exposition au château de la Forêt.

• LUNDI 10 MARS À 14H
Merveilleuse Sicile
Découverte du monde au cinéma Yves-Montand.

• DU MARDI 11 AU VENDREDI 28 MARS
Emile le crocodile
Exposition à la bibliothèque René-Cassin.

• MERCREDI 12 MARS À 15H30
Contes du funambule
Conte à la bibliothèque René-Cassin.

• DU MERCREDI 12 AU DIMANCHE 30 MARS
Ouardia Vergne
Exposition au château de la Forêt.

• VENDREDI 14 MARS À 18H30
Picasso
Conférence au château de la Forêt.

• SAMEDI 15 MARS À 17H
Les poètes et l'amour
Lecture à la bibliothèque René-Cassin.

• MARDI 18 MARS À 20H
Concert de printemps du choeur et de l'harmonie : " Les 40 ans du conservatoire "
Concert à l'Ancienne Piscine.

• VENDREDI 21 MARS À 14H
Le songe d'une nuit d'été
Théâtre scolaire au centre culturel Yves-Montand.

• VENDREDI 21 MARS À 20H30
Le songe d'une nuit d'été
Théâtre au centre culturel Yves-Montand.

• MARDI 25 MARS À 20H
Concert guitare et violoncelle
Concert au conservatoire municipal.

Livry-Gargan